

Proyecto COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06:  
"Promoción del Turismo Rural para el  
Desarrollo Ambiental en Quebradas de  
Pérez Zeledón"

# INFORME DE EVALUACION FINAL DE PROYECTO

Ejecutor: Asociación Quebradeña de  
Artesanos

Ana Carmona, Consultora MORPHOAC

---

# **Informe de Evaluación Final**

---

**PROYECTO PPD GEF-V**

**NUMERO:**

COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06

**TITULO**

**“Promoción del Turismo Rural para el Desarrollo Ambiental en  
Quebradas de Pérez Zeledón”**

**ORGANIZACIÓN EJECUTORA:**

Asociación Quebradeña de Artesanos (AQUA)

---

ENERO 2014

## Contenido

INFORME NARRATIVO .....	3
I.    RESUMEN EJECUTIVO .....	3
II.   DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y RESUMEN DE INFORMACIÓN DE LÍNEA DE BASE.....	4
a.    Organización ejecutora: Asociación Quebradeña de Artesanos (AQUA).....	4
b.    Ubicación.....	5
c.    Contribución PPD .....	5
d.    Co-financiamiento: \$5.239,00 .....	6
e.    Duración del Proyecto .....	6
f.    Objetivos del Proyecto .....	6
g.    Implementación .....	7
h.    Línea de base al inicio del proyecto .....	8
III.  PRODUCTOS Y RESULTADOS .....	10
a.    Productos: .....	10
b.    Tabla 1: Matriz de Resultados Esperados y Alcanzados:.....	14
IV.  SOSTENIBILIDAD DE LOS RESULTADOS DEL PROYECTO .....	18
V.   IMPACTOS DEL PROYECTO.....	20
VI.  CONTRIBUCIÓN A LOS BENEFICIOS AMBIENTALES GLOBALES .....	25
VII.  CONCLUSIÓN Y EVALUACIÓN DE LECCIONES APRENDIDAS .....	27
INFORME FINANCIERO DE GASTOS DURANTE EL PERIODO .....	29
a.    Reporte de Gastos .....	29
b.    Reporte de Gastos Acumulados.....	33
ANEXO: Formato de entrevistas .....	35

### I. RESUMEN EJECUTIVO

En su sesión de Comité Directivo de Diciembre de 2011, El Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM en el marco de su Quinta Fase Operativa, aprobó el proyecto “Promoción del Turismo Rural para el Desarrollo Ambiental en Quebradas de Pérez Zeledón”, presentado por la Asociación Quebradeña de Artesanos – AQUA. La organización está ubicada en Quebradas de Perez Zeledón, y nace en el 2006 con la misión de provocar un cambio de actitud en las familias de la comunidad, y que a través de la organización y capacitación especializada se pudiera mejorar las manualidades y artesanías como actividad sostenible y rentable, que se pudiera ofrecer a los turistas que visitan la zona y por consiguiente mejorar las condiciones socio-económicas de estas familias.

Aprobado bajo el Área Focal de Biodiversidad y por un monto de \$19,023, el proyecto tenía como objetivo general: Promocionar el Turismo Rural en Quebradas como medio de mejoramiento socioeconómico para la comunidad, en el entorno de la conservación y protección del Río Quebradas como fuente de agua potable. En términos generales, el proyecto buscaría promover mejoras en las condiciones de ornato y limpieza de la comunidad, generar conocimiento sobre la especie *Lontra longicaudis* (nutria de río) para su conservación y protección, además de buscar el fortalecimiento de las capacidades de sus socias y socios mediante la capacitación, adquisición de herramientas y equipos y mejorar la calidad de sus productos y la comercialización; todo esto orientado al logro del objetivo final.

Al término del proyecto en Enero de 2014, AQUA había alcanzado al menos en un 90% los objetivos trazados, a la vez que fortalecía sus capacidades como organización.

El presente documento representa la evaluación final del proyecto, resultado de reuniones, visitas de campo, entrevistas al PPD y a los beneficiarios y un Taller de Autoevaluación, así como de revisión de documentación existente.

## II. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y RESUMEN DE INFORMACIÓN DE LÍNEA DE BASE

### a. Organización ejecutora: Asociación Quebradeña de Artesanos (AQUA)

La preocupación de conservación y protección de la Cuenca del Río Quebradas, nace desde la década de los años 80, debido al deterioro continuo del río que abastece de agua potable a la población de la ciudad de San Isidro de El General. A partir de ahí un grupo de ciudadanos formalizó la Fundación del Centro Biológico Las Quebradas, como iniciativa para impulsar una serie de proyectos tendientes a proteger la flora y la fauna del lugar. Pero, quedaba desatendido el aspecto relacionado a las condiciones socio-económicas de la población que vive en las riberas del río, la mayoría de renta baja y media, población que continúa expandiéndose cada vez más cerca de las afluentes de agua potable y que con sus actuaciones, poca motivación y conciencia, provocan contaminación del agua generando impactos negativos sobre la potabilidad del recurso para el consumo local y de la ciudad. Con miras a cambiar esa situación de los pobladores, un grupo de vecinos con aptitudes ecologistas, artísticas manuales, constituyen el 3 de octubre del 2006, la Organización AQUA (Asociación Quebradeña de Artesanos), con la misión de provocar un cambio de actitud en las familias, y que a través de la organización y capacitación especializada se pudiera mejorar las manualidades y artesanías como actividad sostenible y rentable, que se pudiera ofrecer a los turistas que visitan la zona y por consiguiente mejorar las condiciones socio-económicas de estas familias.

Registrada con Cédula Jurídica: 3-002-468530, la organización cuenta con 27 socios y socias. Su principal fuente de financiamiento son las cuotas mensuales de sus socios; el 10% sobre las ventas de las artesanías de sus asociados, la participación en actividades como exposiciones y ferias, además de las donaciones y otras actividades organizadas por la Asociación; y de donaciones privadas. AQUA mantiene un presupuesto anual promedio de ¢293 000.

AQUA guarda una estrecha relación con otras organizaciones comunales como FUDEBIOL, AMOSA, ASOFEQUE, Asociación de Desarrollo Integral de Quebradas y con la Escuela.

De acuerdo con los estatutos, la Asociación tiene como propósitos:

1. Luchar por el mejoramiento de las condiciones socio-económicas de sus asociados y familias.
2. Promover la conservación de las costumbres y tradiciones de la comunidad de su domicilio.
3. Colaborar en la solución de los problemas socio-económicos de la comunidad.
4. Promover la elaboración de artículos de artesanía típicos de la región.
5. Promover el desarrollo integral de los asociados y sus familias.
6. Desarrollar estrategias de promoción y distribución de la artesanía comunal, como forma de sostenibilidad ambiental.
7. Generar actividades de trabajo en armonía con la naturaleza y la conservación del río Quebradas y sus cuencas, como fuente de agua potable que abastece a la población de San Isidro de El General.

#### b. Ubicación

La organización está ubicada en Quebradas de San Isidro de Pérez Zeledón, una comunidad establecida en una sub-cuenca al Suroeste del Cerro de la Muerte; rodeada de nacientes de agua que conforman el río Quebradas, que abastece de agua a la población de la ciudad de San Isidro de El General y Daniel Flores del Cantón de Pérez Zeledón.

#### c. Contribución PPD

La contribución del Programa de Pequeñas Donaciones al proyecto es de \$19.023,00 dólares (Diecinueve Mil Veintitrés dólares). El cual fue distribuido en tres desembolsos como sigue:

DESEMBOLSO	DOLARES	TIPO CAMBIO	COLONES
Primer desembolso	\$ 9.511,00	₡ 499,10	₡ 4.746.940,10
Segundo desembolso	\$ 7.609,00	₡ 492,60	₡ 3.748.193,40
Tercer desembolso	\$ 1.903,00	₡ 493,10	₡ 938.369,30
<b>TOTAL GENERAL:</b>	<b>\$ 19.023,00</b>		<b>₡9.433.502,80</b>

#### d. Co-financiamiento: \$5.239,00

El compromiso de AQUA al inicio del proyecto era levantar un total de \$5.239 (dólares) provenientes de los aportes como Organización y de sus asociados como sigue:

TIPO DE LA CONTRIBUCIÓN	VALOR
✓ Mano de obra, 1216 horas a ¢1773.75 C/u ¢2156880,00	\$4 649,00
✓ Materiales y servicios, otros ¢190890,00	
✓ 40 horas de apoyo, (¢1773.75 C/u en diseño e instalación de los primeros 10 rótulos de información e identificación comunal, patrocinado por ISV y ASOFEQUE.	\$ 190,00
✓ Contrapartida en efectivo de ¢25.000,00	
✓ Acompañamiento, supervisión y fiscalización de los profesionales contratados para realizar las capacitaciones, talleres e Investigaciones, ¢101000,00	\$ 200,00
✓ Levantado de texto, confección de informes y otra documentación pertinente	
✓ Transporte de materiales y otros.	\$ 200,00

#### e. Duración del Proyecto

De acuerdo al Memorando de Acuerdo firmado, el proyecto tiene una duración de dos años, que van de Febrero de 2012 a Enero de 2014.

#### f. Objetivos del Proyecto

De acuerdo al Documento de Proyecto aprobado por el PPD, el proyecto tiene los siguientes objetivos:

- Objetivo General: Promocionar el Turismo Rural en Quebradas como medio de mejoramiento socioeconómico para la comunidad, en el entorno de la conservación y protección del Río Quebradas como fuente de agua potable.

#### Objetivos específicos:

- I. Embellecer las orillas de la vía principal del Centro de la comunidad de Quebradas, promoviendo mejoras en las condiciones del ornato y limpieza para hacer agradable la permanencia y visitación al lugar.

2. Identificar la presencia de la especie “nutria” en la cuenca del Río Quebradas, como signo de limpieza para su protección y conservación y resaltar los demás valores naturales del entorno comunal como riqueza eco-turística.
3. Mejorar las habilidades de las socias y socios de AQUA, en cuanto a calidad y mercadeo de sus productos artesanías y manualidades, con sentido ecológico y de protección ambiental, mediante la capacitación específica y talleres.
4. Acondicionar la infraestructura básica que requiere la organización AQUA, para que sus miembros desarrollen y comercialicen sus productos artesanales con calidad en condiciones aceptables para una clientela eco-turística.

#### g. Implementación

AQUA es una organización con más de 7 años de estar funcionando, sin embargo el presente proyecto con PPD ha sido la única experiencia en ejecución de proyectos que tienen. Trabajaron desde el diseño de la propuesta, la formulación, ejecución y cierre del proyecto así como en la administración de los fondos, por lo que existía gran preocupación por hacer las cosas bien, y para esto consideraron que el orden y la transparencia debía ser lo principal a atender.

Para la implementación se organizaron con un plan de trabajo para los dos años de ejecución del proyecto, al que se le daba seguimiento en reuniones de Junta Directiva, que por definición en sus reglamentos, estas se llevan a cabo los martes de cada semana. Este plan de trabajo se estableció de acuerdo a los 4 objetivos específicos del proyecto, y definiendo un cronograma de actividades por mes.

De estos 4 objetivos se destacan 2 ejes importantes que giran en torno al conocimiento, mejoramiento y protección del medio ambiente, y el fortalecimiento de las capacidades de sus asociados y de la organización; todo con el propósito de promover el turismo rural como un medio para el mejoramiento de las condiciones ambientales y de vida de las personas de la comunidad.

## h. Línea de base al inicio del proyecto

### ✓ *Nivel Nacional*

Pérez Zeledón es el cantón número 19 de la provincia de San José (Costa Rica). Ubicado en la Región Brunca (sur del país). Su cabecera y principal ciudad es San Isidro de El General, la cual cuenta con una población de 134.534 habitantes, según el Censo 2011. El cantón limita al norte con los cantones de El Guarco, Turrialba y Paraíso en la provincia de Cartago y con el cantón de Dota en la provincia de San José, al este con el cantón de Talamanca en la provincia de Limón, al sur con el cantón de Buenos Aires en la provincia de Puntarenas y al oeste con los cantones de Osa y de Aguirre, en la misma provincia.

En su territorio y compartiendo con las provincias de Cartago y de Limón, se encuentra el Parque Nacional Chirripó, donde se encuentra el cerro Chirripó, la cumbre más alta de Costa Rica, de 3820 m de altura. También, parte de su territorio es ocupado por la Reserva Forestal Los Santos y por el Parque Internacional La Amistad, denominado así por abarcar dentro de su extensión territorio costarricense y panameño. En la zona de Quebradas (a 5 km del centro de San Isidro) está la reserva privada de FUDEBIOL, la cual comprende un importante espacio natural, en el que se protege las reservas de agua de San Isidro de El General.

El Cantón de Pérez Zeledón posee una red fluvial bien definida, la misma cuenta con un grupo de ríos y quebradas, dicha red está compuesta principalmente por: Río General, Río Pacuare, Río Peñas Blancas y Río Quebradas. Estos ríos y quebradas los más importantes, han disminuido el período de recurrencia de inundaciones a un año, y algunos a períodos menores, lo anterior por causa de la ocupación de las planicies de inundación, y el desarrollo urbano en forma desordenada y sin ninguna planificación, esto trae otros problemas como lo es la mala disposición de los desechos que generalmente terminan en dichos ríos, provocando la contaminación de las aguas y taponamientos que incrementan el riesgo a inundaciones. Una de las recomendaciones de la Comisión Nacional de Emergencia es fomentar programas de educación ambiental, para evitar la contaminación

de los ríos y quebradas, con desechos sólidos y otros, así como establecer brigadas de vecinos para la limpieza y mantenimiento de los desagües y cauces de agua.

Pérez Zeledón se caracteriza por una amplia historia de procesos participativos para la construcción de diversos proyectos que tienen relación directa con el desarrollo sostenible local y la planificación del Cantón, lo que ha generado un tejido social organizado en todos los distritos, barrios y poblados. Muchos de ellos trabajando en actividades de producción sostenible y de conservación y protección de los recursos naturales. (PDHL, P.Z. 2010-2020)

### ✓ *Nivel Comunitario*

#### **La Comunidad:**

La comunidad de Quebradas está localizada en zona de amortiguamiento del Parque Nacional Chirripó, en San Isidro, distrito primero del cantón de Pérez Zeledón, a unos 5 kilómetros al norte del centro de San Isidro. La comunidad recibió su nombre porque se ha desarrollado a orillas del Río Quebradas y por las nacientes de agua que se originan en esta área, y que abastece a toda la población del distrito central.

En 1989 inician el proyecto Centro Biológico las Quebradas, y ya para 1990 habían conformado la Fundación para el Desarrollo Centro Biológico las Quebradas (FUDEBIOL) que se haría cargo de llevar adelante el proyecto y administrar la Reserva Natural las Quebradas con una extensión de 36 hectáreas. En torno a esta iniciativa y apoyados por FUDEBIOL, surgen otras organizaciones más enfocadas al mejoramiento de las condiciones socio-económicas de la población a través de actividades sostenibles, como: La Asociación de Mujeres de Quebradas (ASOFEQUE), la Asociación de Mujeres Organizadas de Sajaral (AMOSAJ) y la Asociación Quebradeña de Artesanos. Existen otros grupos organizados de la Iglesia, un comité de deportes, la Junta de Educación de la Escuela, el Patronato escolar y la Asociación de Desarrollo. (Leiva, R.)

A pesar de que la comunidad se ha caracterizado por ser amante de la protección y conservación del medio ambiente, según el documento de proyecto, el río presentaba un

constante deterioro por la contaminación que recibe por las aguas servidas, cloacas, desechos sólidos, riego de herbicidas, baño recreacional y otros contaminantes.

### **La Organización:**

AQUA se crea en el 2006 para complementar las acciones de FUDEBIOL, en la protección de la cuenca del Río Quebradas y beneficiar económicamente a la comunidad y sus pobladores. Como grupo organizado tendría la misión de promover la conservación de las costumbres y tradiciones de Quebradas, y el desarrollo de proyectos productivos bajo el principio de sostenibilidad ambiental; esto lo haría a través de capacitaciones y apoyo en materia prima y equipo a sus asociados.

Al momento de inicio del proyecto, la organización no contaba con experiencia en la ejecución de proyectos, mantenía una relación de trabajo informal con las otras organizaciones de la comunidad, y no contaba con las condiciones para fortalecer las capacidades de sus asociados (as) ni fortalecerse organizativamente. Algunos socios se habían retirado para iniciar sus propios negocios, y los que se mantenían activos no hacían suficiente artesanía en cantidad y calidad para la comercialización.

## **III. PRODUCTOS Y RESULTADOS**

### **a. Productos:**

Mediante el taller de autoevaluación realizado con la organización, se identificaron los siguientes productos generados por el proyecto:

- I. Se cuenta con una **carpa de 6 x 9 metros** cuadrados que se utiliza para la realización de reuniones, capacitaciones, exposiciones y ventas de artesanías, y para participar en eventos, lo que no se hace muy a menudo por el tamaño de la carpa y la dificultad de arme y desarme de la misma. Además de un Banner de la organización y su araña.

2. El mobiliario que se utiliza en la carpa para la realización de talleres y reuniones, que consta de: 25 sillas plegables y 6 mesas plegables. Se adquirió una urna en aluminio y vidrio para las exhibiciones.
3. Equipo audiovisual para las reuniones y talleres: Proyector Epson Power y pantalla.
4. La adquisición de herramientas y equipos que se dan en préstamo a los socios y socias y que facilitan la elaboración de las artesanías, el trabajo en las huertas, y la labor de costura, pudiendo producir más y de mayor calidad. Se cuenta con lo siguiente:

- Palín para trabajos siembra plantas
- Prensa manual hidráulica para elaborar papel reciclado
- Máquina industrial de coser telas plana
- Dos máquinas de coser plana industrial marca Zoje
- Una máquina de coser overlok familiar
- Una batidora de tazón KABLC para pastelería
- Máquina y troqueles para tarjetería y cajas de papel
- Taladro pedestal Power Tool para artesanías de madera
- Herramientas agrícolas
- Tijeras para poda
- Tanque plástico para rociar agua
- Lijadora de banda para madera
- Herramientas MOTOTOOL DREMEL y accesorios
- Sierra Ingleteadora MAKITA para madera
- Selladora de bolsas plásticas
- Tres tijeras para cortar tela
- Cepillo para madera DEWALT 3 1/4
- Martillos, serrucho y brocas
- Pistolas para silicón y tijeras para papel



5. Se mejoraron las artesanías. El contar con las capacitaciones, las herramientas y equipos necesarios permite contar con un producto de mayor calidad y acabado.
6. Se sembraron un total de 1025 plantas de hortensia en la comunidad, debido a que algunas no sobrevivieron se resembraron con estaca. Es notorio observarlas a lo largo del camino desde la comunidad hasta el Centro Biológico Las Quebradas.
7. La comunidad se encuentra rotulada con información vertical sobre conservación y protección ambiental y cultural. Un total de 6 rótulos instalados, y 6 piedras decoradas con pinturas alusivas a los recursos, la cultura y tradiciones de la comunidad.
8. Para informar sobre el proyecto a la comunidad se hicieron 4 circulares cada una con 250 copias para distribución, la 5ta circular se hizo con recursos de la organización. En este mismo sentido, y con el objetivo de crear conciencia en las personas sobre la importancia del medio ambiente, se imprimieron 3 boletines cada uno con 250 copias para distribución en toda la comunidad.
9. Se instalaron 5 basureros en la comunidad para la clasificación de los desechos, aunque aún existen personas que no los utilizan de la forma correcta, ya que se han encontrado hasta animales muertos dentro de los mismos dificultando la recolección.
10. Treinta (30) camisetas, con el bordado con el logo de AQUA y de PPD que se utiliza para asistir a capacitaciones y actividades públicas, y que nos identifica como organización.
11. Material didáctico y promocional: se imprimieron 124 panfletos para las campañas de limpieza, 120 afiches para promocionar la comunidad y material para los talleres de capacitación.

12. Un vivero permanente para la reproducción de plantas ornamentales, como la hortensia.

13. Un documento Diagnóstico de la Comunidad de Quebradas, compilación hecha por Roger Leiva, Presidente de AQUA.



Figura 1. Plantas en Vivero

14. Un Documento Estudio Presencia de la Nutria (*Lontra longicaudis*) en la cuenca del Rio Quebradas. Realizado por el Biólogo Hanz Arias Navarro y Jorge Villalobos Céspedes, en febrero 2013. Este estudio permite tener mayor conocimiento sobre la especie para poder planificar acciones para su protección y conservación.

15. Dos (2) informes de avance técnico y financiero presentados al Programa de Pequeñas Donaciones (PPD).

16. Una publicación en Diario Extra del 22 de junio de 2013, en la sección MI COMUNIDAD: “En Quebradas de Perez Zeledón: Artesanos Defensores del Agua”.

17. Ocho (8) Convenios con socias y socios que otorga en préstamo equipo y herramientas de la Asociación, como apoyo para mejoramiento de sus emprendimientos.

18. Diecisiete (17) asociadas y asociados fueron capacitados sobre temas de calidad, mercadeo y elaboración de productos artesanales, en 7 jornadas de talleres.

**b. Tabla 1: Matriz de Resultados Esperados y Alcanzados:**

<b>OBJETIVO GENERAL:</b> Promocionar el Turismo Rural en Quebradas como medio de mejoramiento socioeconómico para la comunidad, en el entorno de la conservación y protección del Río Quebradas como fuente de agua potable.		
<b>Objetivo Específico 1:</b> Embellecer las orillas de la vía principal del Centro de la comunidad de Quebradas, promoviendo mejoras en las condiciones del ornato y limpieza para hacer agradable la permanencia y visitación al lugar.		
<b>Actividades</b>	<b>Resultados Esperados (meta)</b>	<b>Resultados Alcanzados (meta)</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Diagnóstico de condiciones actuales.</li> <li>2. Diseño y organización de las mejoras.</li> <li>3. Desarrollo de una circular escrita para motivar a la gente mantener la comunidad limpia.</li> <li>4. Organizar campaña de limpieza comunal.</li> <li>5. Ubicar rotulación conservacionista.</li> <li>6. Restablecer la decoración actual de la pintura en 6 rocas a lo largo de la ruta.</li> <li>7. Desarrollo de un vivero ornamental</li> <li>8. Siembra de hortensias en los frentes de las viviendas a lo largo de la vía pública</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Observación de condiciones más limpias en la ruta desde la plaza deportes Quebradas hasta el puente la Pizota.</li> <li>2. Rotulación informativa, 5 rótulos.</li> <li>3. Decoración ecológica de 5 rocas.</li> <li>4. Siembra de 1000 plantas ornamentales “hortensias”.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se cuenta con un documento Diagnostico de la Comunidad de Quebradas el cual fue distribuido a los grupos organizados de la comunidad como herramienta para la toma de decisiones. Un vivero que la organización dejará permanente para continuar con la producción de plantas para el embellecimiento de la comunidad. Las actividades se desarrollaron según lo previsto, y aunque no se tiene un dato por volumen de desechos tratados, un antes y un después, si se observa que las condiciones de ornato y limpieza han mejorado, a través de los signos –rótulos-informativos (6), instalación de contenedores para desechos (5), piedras decoradas (6), y siembra de hortensias. La situación al inicio descrita en el documento de proyecto, comparada con la actual, es evidente una mejora.</li> </ul>

**Objetivo Específico 2:** Identificar la presencia de la especie “nutria” en la cuenca del Río Quebradas, como signo de limpieza para su protección y conservación y resaltar los demás valores naturales del entorno comunal como riqueza eco-turística.

Actividades	Resultados Esperados (meta)	Resultados Alcanzados (meta)
<p>Diagnóstico de elementos naturales actuales.                      Investigación y registro de recursos naturales disponibles, principalmente la nutria de río.                      Diseño de programa de trabajo.                      Desarrollo de panfletos y boletines informativos para dar a conocer a la comunidad el proyecto.</p>	<p>Documento de estudio e investigación de la situación actual de la nutria de río en la cuenca del Río Quebradas para su protección.                      Registro escrito de los recursos que ofrece la comunidad como riqueza ecológica.                      4 circulares que se distribuirán con el fin de informar a la comunidad sobre el proyecto y sus avances.                      3 Boletines (1 cada 6 meses) “Quebradas Pintoresco” para la comunidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AQUA cuenta con un estudio diagnóstico sobre la situación de la nutria de río (<i>Lontra longicaudis</i>), realizado por los biólogos Arias y Villalobos. El estudio abarca 3 quebradas: La Pizota, Los Barrantes, Seca y el Río Quebradas. Quebrada los Barrantes con mayor presencia, y la Quebrada Seca sin indicios. Se identificaron al menos 9 individuos. Con los resultados del estudio se dio a conocer a la comunidad (a través de los boletines) sobre la importancia de conservar y proteger a las nutrias, ya que la comunidad las consideraba animales molestos y sin importancia. Con esto se logró que las personas de la comunidad se convirtieran en observadores de la especie atentos a informar al biólogo encargado, si veían algún individuo, esto representa un inicio hacia una comunidad más consciente.</li> <li>• Se mantuvo informada a la comunidad sobre las actividades y avance del proyecto a través de 4 circulares (250 copias c/u) y 3 boletines (250 copias c/u)</li> </ul>

**Objetivo Específico 3:** Mejorar las habilidades de las socias y socios de AQUA, en cuanto a calidad y mercadeo de sus productos artesanías y manualidades, con sentido ecológico y de protección ambiental, mediante la capacitación específica y talleres.

Actividades	Resultados Esperados (meta)	Resultados Alcanzados (meta)
<p>Diagnóstico de la capacidad artesanal actual en Quebradas.                      Programación de 4 talleres de capacitación.                      Organización de 3 exposiciones y ventas de artesanía local.</p>	<p>Al menos 20 personas capacitadas en el desarrollo y producción de artesanías en armonía con la naturaleza y el medio ambiente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se cuenta con un registro de nombre de artesanos (as) y productos que realizan dentro de la comunidad.</li> <li>• En términos de capacitación se realizó una jornada de 4 talleres de capacitación a asociados(as) con participación promedio de 17 participantes por módulo, a cargo de Grupo Artístico Prisma. Además de un taller impartido con el Señor Boris Cabezas, sobre: Turismo Comunitario y como emprender, que incluyó un pequeño curso de barismo.</li> <li>• Se realizaron 2 Ferias de Artesanías en la comunidad, con participación efectiva de las artesanas y artesanos de la comunidad (una con la comunidad extranjera que vive en San Isidro y otra en la comunidad)</li> </ul>
<p>Suministro de necesidades básicas de equipo y herramientas para las asociadas emprendedoras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Una prensa para papel reciclado, una máquina plana industrial para costura, un motortool Dremel, una caladora de mesa, grabador de vidrio Dremel, una sierra ingleteadora, una pulidora de vidrio y una lijadora de mesa.</li> </ul>	<p>Suministrar apoyo logístico y herramientas básicas a mujeres emprendedoras artesanas miembros de la asociación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se firmaron convenios con 8 asociadas(os) que les otorga en préstamo equipo y herramientas de la Asociación, como apoyo para mejoramiento de sus emprendimientos. El convenio es sin límite de tiempo, con la única condición de que deberán devolverlos en el momento que ya no sean utilizados para el fin descrito o cuando su negocio cese. Existe una estrategia para mantenimiento y reposición de esos equipos en caso de daño o desgaste: cada beneficiario(a) deberá destinar 10% de su ganancia mensual en efectivo o especie para este fin, lo que garantiza la disponibilidad del equipo a largo plazo.</li> </ul>

**Objetivo Específico 4:** Acondicionar la infraestructura básica que requiere la organización AQUA, para que sus miembros desarrollen y comercialicen sus productos artesanales con calidad en condiciones aceptables para una clientela eco-turística.

Actividades	Resultados Esperados (meta)	Resultados Alcanzados (meta)
<p>Ubicar un terreno disponible para el establecimiento de una carpa –local que funcione como centro de reuniones, capacitaciones y venta de productos artesanales y manualidades de la comunidad.</p> <p>Adquisición de la Carpa de 6 x 9 metros (54 m2)</p> <p>Adquisición de equipo básico: 6 mesas plegables, 25 sillas plegables, un banner de la organización y una carreta para traslado de los materiales y equipo.</p>	<p>Tener una carpa móvil de al menos 54 m2, instalada en área para la capacitación, comercialización y promoción de actividades productivas y ambientalistas, con apoyo logístico a las asociadas comprometidas en la elaboración de productos de artesanías.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuentan con una carpa-local funcionando para charlas, talleres, capacitaciones, ventas de artesanías, difusión del proyecto y el desarrollo de sus etapas y organización de ferias y exposiciones locales con enfoque cultural. Y también con 6 mesas plegables, 25 sillas plegables, un banner de la organización para eventos.</li> <li>• La carreta no se adquirió porque no era funcional, se solicitó autorización del PPD para invertir los fondos en material promocional como la adquisición de 30 camisetas para los socios y socias con los logos del PPD y de AQUA, que permite asistir a eventos identificados como grupo, lo que les da mayor visibilidad y presencia.</li> </ul>

#### IV. SOSTENIBILIDAD DE LOS RESULTADOS DEL PROYECTO

1. El nivel organizativo de AQUA le permite sostener los resultados del proyecto, cuenta con la información, constancia y compromiso para continuar con la ejecución de acciones de protección y conservación, así como para el fortalecimiento de las capacidades de sus socios y sus emprendimientos.
2. Consideran que el trabajo en equipo es una de sus principales banderas que les permite ser hoy día, una organización autosuficiente y continuar con las capacitaciones que se requieran.
3. El sistema de arriendo de máquinas, herramientas y equipos a través de convenio con los beneficiarios, le garantiza seguir contando con esta facilidad para sus socias y socios, ya que dentro de las cláusulas se prevé que: cada beneficiario(a) deberá destinar 10% de su ganancia mensual en efectivo o especie para mantenimiento y reposición de estos cuando sea necesario.

NOMBRE	EQUIPO
1. Carmen Castillo y Yamileth Quirós	Batidora para panadería semi-industrial
2. Roberto Elizondo Badilla	Taladro de banco para ebanistería
3. Melvin Jimenez Padilla	Maquina familiar de coser
4. Sofía Fallas Camacho	Maquina plana industrial
5. Maria Eugenia Calvo Segura	Maquina industrial de coser
6. Adilia Calderon Fonseca	Vitrina de aluminio y vidrio para exhibición de quesos y productos lácteos artesanales.
7. Marcela Jimenez Picado	Maquina plana industrial de coser
8. Karol Picado Arguedas	Prensa manual hidráulica para papel artesanal.

4. Tienen en proyección contar con un taller y mercado de artesanías permanente, que también sirva para brindar información al turista. En esta misma línea de promoción del turismo en Quebradas, tienen programado la colocación de un rótulo visible sobre la carretera principal de acceso, y continuar con la rotulación y el embellecimiento con plantas ornamentales en la comunidad.
5. Se continuará con el establecimiento de alianzas, y el trabajo coordinado con las organizaciones basadas en la comunidad, para seguir generando conocimiento sobre la biodiversidad del lugar, en especial sobre la “nutria”, que permita establecer acciones

para su protección y conservación, como por ejemplo repoblar el río con “machín”, pez alimento de la nutria; y que por estar escaso ellas salen del río en búsqueda de alimento, lo que molesta a algunos lugareños.

6. En Educación Ambiental, se seguirá a través de un programa con 25 niños y niñas de la Escuela, para contribuir a que se conviertan en protectores del ambiente involucrando a sus familias, esto fortalecerá el proyecto de la Escuela (que ya tiene Bandera Azul Ecológica) para convertirse en Carbono Neutro.
7. Los socios y socias de AQUA, consideran que el proyecto ejecutado con los fondos PPD, les ha permitido consolidarse como organización.

#### ✓ Cronología del Proyecto:

En **setiembre del 2009**, después de un proceso participativo AQUA presenta al PPD el primer perfil de proyecto denominado: “Promoción de la Artesanía Rural para el Desarrollo Ambiental en Quebradas de Pérez Zeledón”, el cual no fue aprobado en ese momento, pero se toma como base para que participen en el Taller de Formulación de Proyectos realizado por el PPD en Pérez Zeledón en Enero de 2010. En abril de 2010 envían documento de proyecto que es tomado como perfil, se solicita se ajuste al nuevo formato de PPD, finalmente es aprobado por el Comité técnico PPD para que pase a documento de proyecto, en Octubre 2011.

El **22 de noviembre de 2011**, AQUA presenta el Documento de proyecto al PPD, el cual fue aprobado por el Comité Directivo del PPD en su reunión del **1-2 de Diciembre de 2011**; firma el Convenio respectivo el 29 de febrero de 2012 (se entiende por fecha de inicio del proyecto), el cual por razones administrativas de PPD requiere de una Enmienda para el cambio de porcentajes de los desembolsos, y es firmada el 30 de abril de 2012. Por esta razón, el primer desembolso sufre un retraso y el PPD emite el pago mediante cheque fechado 24 de mayo de 2012 por un monto de **¢4.746.940,10** (Cuatro Millones Setecientos Cuarenta y Seis Mil Novecientos Cuarenta con 00/10), el cual es

depositado en las cuentas de AQUA el **5 de junio de 2012**, por razones de apertura de cuenta corriente en Banco estatal.

De acuerdo al Memorando de Acuerdo el proyecto inicia oficialmente en Febrero de 2012, por lo que el **I informe de avance** se presenta el 30 de octubre de 2012, y se recibe el segundo desembolso por ₡3.748.193,40 por cheque fechado 13 noviembre 2012, y es depositado el 29 de noviembre 2012. Tal y como estaba programado en el MOA, AQUA presenta el II informe de avance el 30 de julio de 2013, recibiendo el tercer desembolso en Setiembre de 2013, por un monto de ₡ 938.369,30.

La fecha de término del proyecto según convenio se fijó para Enero 2014, siguiendo las indicaciones sobre presentación de informes finales, la organización cuenta con 60 días para hacerlo por lo que se prevé el cierre del proyecto para **Marzo 2014**.



## V. IMPACTOS DEL PROYECTO

El proyecto generó impactos tanto previstos como no previstos en el documento de proyecto inicial, en los diferentes aspectos: económico, social, ambiental y organizativo.

## Socio-Económicos:

I. Los socios y socias de AQUA fortalecieron sus capacidades que les permitió mejorar la calidad de los productos y artesanías que ofrecen, esto redundó en mejores ingresos económicos, principalmente en los 8 socios y socias beneficiadas con el sistema de préstamo de maquinaria y equipo.

a. Uno de los casos a destacar es el de doña **María Eugenia Calvo**, esta

socia de reciente membresía en la organización sostiene con sus ingresos y los de su esposo un núcleo familiar de 5 personas. Tiene 25 años de ser costurera y nunca se había decidido a desarrollar la actividad como un negocio. Antes había intentado levantar un negocio de catering



service, junto con otro familiar que después de mucho trabajo e inversión desistió de seguir adelante porque no le estaba dejando ganancias sino pérdidas. Ella ingresó a AQUA en Mayo del 2013, con el deseo de intentar levantar una empresita en costura a la que llamó CREACIONES MARU, a través del proyecto AQUA le suministró en préstamo una máquina de coser en Diciembre de 2013, había tomado un curso de cómputo que impartieron en la escuela y con el conocimiento adquirido montó una página en Facebook (<https://www.facebook.com/CreacionesMaruCR>) que ya tiene cerca de 780 likes y funciona como una tienda virtual con entregas a domicilio. Sus ingresos antes del proyecto eran esporádicos no llegaban ni a ₡35,000 mensuales, y desde Diciembre 2013 han triplicado, en diciembre vendió cerca de los ₡100,000, en Enero 2014 llegó a los ₡50,000 y en febrero 2014 espera llegar a los ₡100,000.

b. Otro caso para destacar, es el de Don Melvin Jiménez y doña Sofía Fallas, esta pareja de esposos son socios de AQUA desde el 2010. Don Melvin trabajó por mucho tiempo para empresas multinacionales, pero por su mismo trabajo (manejo de cultivos con químicos) enfermó al punto que

tuvo que dejar su trabajo, cansado de buscar empleo y no encontrar; decidió proponerle a su esposa fortalecer el pequeño negocio de costuras que ella llevaba artesanalmente con una máquina de coser PAFF que la había acompañado por casi 30 años. Con el apoyo del proyecto PPD/AQUA les dieron en préstamo dos máquinas de coser (plana y overlock) una a don Melvin y otra a doña Sofía, por cuestiones de reglamentos lo tuvieron



Figura 2. Doña Sofía en su pequeño Taller

que hacer así. Recibieron capacitación. Doña Sofía se encargaría de producir y don Melvin estaría a cargo de la comercialización. Dice don Melvin que al principio fue difícil, ir casa por casa y animarse a ofrecer el producto; pero que una vez que vio que podía ganarse en una semana lo que le tomaba un mes, perdió la vergüenza. Hoy día venden un aproximado de ₡460,000.00 colones por mes. Sus hijos están en la Universidad, como estudiantes de excelencia, y uno de ellos con gran talento para la música (guitarra).

**Tabla 1:** Ingresos mensuales promedio de beneficiarios con Maquinaria y Equipo (entrevistados)

Socio/socia	Maquinaria y Equipo en Préstamo	Ingresos mensuales Aprox.	
		ANTES	DESPUES
1. Carmen Castillo y Yamileth Quirós (*)	Batidora para panadería semi-industrial	₡0.00	₡12,000.00
2. Melvin Jimenez Padilla	Maquina familiar de coser	₡20,000.00	₡460,000.00
3. Sofía Fallas Camacho	Maquina plana industrial		
4. Maria Eugenia Calvo Segura	Maquina industrial de coser	₡35,000.00	₡83,000.00
5. Sonia Lopez Cartín.	Herramientas agrícolas (huerta)	₡0.00	₡20,000.00
6. Marcela Jimenez Picado (**)	Maquina plana industrial de coser	₡120,000.00	₡150,000.00
7. Karol Picado Arguedas	Prensa manual hidráulica para papel artesanal.	₡0.00	₡30,000.00

(\*) Doña Carmen y Yamileth (suegra y nuera) son socias fundadoras de AQUA, su empresita consiste en una panadería, por ahora hacen pan esporádicamente, porque se están capacitando; pero el interés es proyectarse empresarialmente, lo que las ha detenido es que en la comunidad hay otras personas que hacen pan y no quieren competir. Por el momento venden casa por casa porque no cuentan con los permisos y patentes.

(\*\*) Marcela Jimenez tiene un trabajo tiempo completo como trabajadora doméstica con un ingreso de ¢120,000.00 mensual, sus ingresos por costura le ayudan a complementar sus ingresos en aproximadamente ¢30,000.00 adicionales.

2. AQUA mantiene mayor coordinación con otros grupos organizados de la comunidad que trabajan en turismo, creando una oferta para la comercialización conjunta.
3. Existe mayor visión empresarial, han surgido nuevos encadenamientos productivos, y se propicia la diversificación de la actividad económica, generando mayores oportunidades de ingresos.
4. A pesar de los avances en el incremento de ingresos por familia, existe una barrera que aún no se supera que limita el crecimiento de los negocios y emprendimientos. Muchos cuentan con entradas fijas a través de empleos asalariados, como es el caso de Marcela que le provee cierta seguridad económica y que no se atreve a asumir los riesgos que implica emprender.

## Ambientales:

1. La organización cuenta con información y mayor conocimiento sobre la nutria, su problemática, que les permite poder definir una estrategia para su conservación y protección.
2. La comunidad se encuentra más limpia, y a través del proyecto se ha logrado despertar mayor conciencia en las personas para que hagan un mejor manejo y disposición de los desechos.
3. Sin embargo, aún se presentan actos de vandalismo como daños a los rótulos, robo de hortensias, mal uso de los contenedores para disposición de desechos, lo que demuestra que aún se debe continuar con las acciones y el programa de educación ambiental fortalecido a través del proyecto.
4. Los cambios bruscos de clima, ha provocado que las plantas de hortensias se vean afectadas en su sobrevivencia, teniendo que sustituir muchas de ellas.

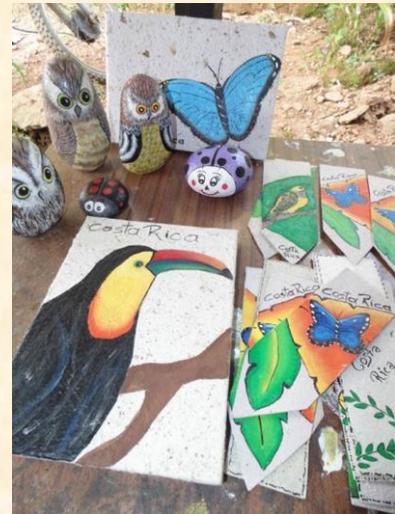


Figura 3. Artesanía en papel reciclado

## Fortalecimiento organizativo:

1. La organización ha generado más espacios para compartir en familia, entre asociados.
2. Como organización, es evidente el crecimiento de AQUA, ha fortalecido su capacidad y la de sus socios y socias; y ha mejorado su gestión.
3. El proyecto le ha permitido a AQUA tener un mayor acercamiento hacia la comunidad, a través de las diferentes actividades.

## VI. CONTRIBUCIÓN A LOS BENEFICIOS AMBIENTALES GLOBALES

Los siguientes son los indicadores logrados por el presente proyecto, basados en las metas definidas por el Programa de Pequeñas Donaciones a nivel de país:

*Tabla 1: Indicadores PPD vs. Logrados por el proyecto.*

RESULTADO	#	INDICADOR - DESCRIPCIÓN	META PPD	LOGRADO
<b>AREA FOCAL: BIODIVERSIDAD—Conservación y uso sostenible</b>				
1.1 Incrementado el número de familias que generan ingresos de las actividades de los medios de subsistencia sostenibles	12	# Familias adicionales generarán ingresos a partir de prácticas de producción sostenibles ( <i>por ejemplo, el uso sostenible de las especies para la producción de artesanías, el ecoturismo, la agroforestería, la apicultura orgánica, etc.</i> )	800	8
<b>AREA TEMATICA: FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES—Replicabilidad, escalamiento y desarrollo.</b>				
4.1 Incrementado el número de proyectos elegibles que demuestran el entendimiento de las comunidades de los problemas ambientales mundiales y las soluciones locales	34	El 70% de los proyectos son elegibles después de la implementación de las actividades de desarrollo de capacidades	70%	1
	35	100 comunidades que participan en proyectos financiados por el PPD-son capaces de articular la relevancia de sus objetivos y actividades del proyecto a las cuestiones relacionadas con el medio ambiente mundial	100	1
4.2 Porcentaje de éxito de los proyectos comunitarios	36	El porcentaje de éxito de los proyectos financiados por el PPD durante el FMAM-5 sigue siendo el 90% o mayor	90%	1
	37	15 productos de conocimiento publicados o citados por los medios de comunicación durante la vida útil del proyecto	15	1
<b>INDICADORES GLOBALES DEL PPD APLICADOS A PPD-COSTA RICA / Y OTROS</b>				
Medios de Vida y Desarrollo Sostenible	42	Número de mujeres de las comunidades participando		20
	43	Número de hombres de las comunidades participando		8
Empoderamiento	46	# mujeres en puestos de dirección dentro de la OBC y del proyecto		4
	47	Número de estándares de calidad/marcas alcanzadas		0
<b>OTROS</b>				
ASADAS - Asociación de Acueductos Rurales	51	Número de nacientes protegidas		1
	52	Número de árboles sembrados		25

Además de los indicadores anteriores, al inicio del proyecto AQUA estableció en el documento de proyecto, indicadores de cumplimiento por actividad. A continuación se presenta lo alcanzado:

INDICADOR	LINEA BASE	META	LOGRO
1. Número de personas de la comunidad participando en el proyecto: Hombres: 573-- Mujeres: 615--Total: 1188	7	25% de la población	16,83%
2. Número de familias que se benefician del proyecto y mejoran sus condiciones de vida: 20.	0	50 % de 20 familias	10
3. Convenio con el Centro Biológico Las Quebradas – FUDEBIOL y ASOFEQUE	0	2	0
4. Dos encadenamientos generados o fortalecidos a través de proyectos de turismo rural comunitario	0	2	2
5. Rótulos verticales con mensajes ecológicos – culturales en la vía pública principal del centro de Quebradas.	10	16	16
6. Plantas ornamentales sembradas a lo largo de la vía pública principal del Centro de Quebradas.	0	1000	1025
7. Rocas (piedras) decoradas a través del trayecto de vía pública.	2	8	8
8. Circulares escritas distribuidas en la comunidad para información y avance del proyecto.	0	4 (100 ejemplares de cada una)	4 (250 ejemplares c/u)
9. Boletines escritos distribuidos en la comunidad para información y motivación del proyecto.	0	3 (100 ejemplares de cada una)	3 (250 ejemplares c/u)
10. Especie de la nutria de río presente en el río Quebradas	0	1	1
11. Sistematización de la presencia de la especie “nutria de río” en la comunidad	0	1	1
12. Mujeres capacitadas y que son apoyadas directamente. (capacitaciones, materiales)	0	-Al menos 20 personas capacitadas	17
13. 1 alianza establecida con el Instituto Nacional de Aprendizaje de P.Z.	0	1	0
14. 20 mujeres y 4 hombres capacitados en calidad y mercadeo de producción de artesanías y manualidades.	0	24	20
15. 8 mujeres emprendedoras apoyadas con apoyo logístico y herramientas para el desarrollo de sus actividades productivas.	0	8	8
16. Cofinanciamiento obtenido para la sostenibilidad, aumento de escala y replicabilidad del apoyo del PPD	0	Alcanzar el 100 % de la contrapartida indicada en el proyecto.	\$4,554.00

INDICADOR	LINEA BASE	META	LOGRO
17. 1 alianza establecida con la Municipalidad de P.Z.	0	1	0
18. ¢100 000 mensuales por ventas de productos artesanías generados por el proyecto.	¢50 000 mensual individualmente.	¢100 000 mensuales por asociada y asociado	El ingreso va de ¢100,000 a ¢460,000
19. Carpa móvil de al menos 54 m2 para uso de la organización AQUA en actividades de capacitación, mercadeo, información y actividades eco-turísticas.	0	1	1

## VII. CONCLUSIÓN Y EVALUACIÓN DE LECCIONES APRENDIDAS.

Las siguientes son las lecciones aprendidas destacadas por los participantes al taller de auto-evaluación del proyecto:

1. Para lograr que las cosas sean posibles es muy importante seguir adelante con positivismo, compromiso y perseverancia.
2. Que las oportunidades tienen que aprovecharse y que al momento de estar organizados es más fácil lograrlo.
3. El asumir responsabilidades es fácil, pero gastar la plata no lo es tanto, cuando se tiene que hacer el trabajo de manera transparente y siendo eficiente en el uso de los fondos.
4. El temor limita. Cuesta mucho asumir riesgos y salir de la zona de confort, y si se quiere salir adelante y mejorar las condiciones de vida, hay que hacerlo.
5. Hay que tener la firme convicción de que se tiene la capacidad para ejecutar proyectos y asumir riesgos.
6. No es lo mismo “trabajo en equipo” que “equipo de trabajo”, el trabajo en equipo produce unión y aprendizaje.

“Si buscas resultados distintos, no hagas siempre lo mismo.” A. Einstein.

7. La plata no es la solución. No es suficiente tener el dinero, lo más difícil es conseguir la mano de obra especializada necesaria y adecuada.
8. Las ofertas no se deben aceptar de buenas a primeras, debemos ser más analíticos al hacerlo. “No todo lo que brilla, es oro”.
9. Para que el producto se pueda vender, se le debe dar un valor agregado. Que el cliente compre porque el producto vale la pena, no por lástima hacia quien lo produce.

10. Los desechos son reutilizables, y con ellos se pueden generar verdaderas obras de arte vendibles.

11. Hay que explorar el autoaprendizaje, y no esperar a que todo nos lo den, siempre hay que estar en la búsqueda de la mejora continua en capacidad y conocimiento.



Figura 4. Tapete hecho con bolsas plasticas.

12. El crecimiento es personal, depende de nosotros mismos.
13. Si hubiéramos tenido el conocimiento y experiencia que tenemos ahora, el proyecto se pudo haber diseñado mejor.
14. La buena planificación y retroalimentación en el proceso de ejecución del proyecto, es importante para un buen seguimiento y evaluación del proyecto.
15. La buena administración del dinero permite extender los logros y resultados en nuestras empresas.

## INFORME FINANCIERO DE GASTOS DURANTE EL PERIODO

### a. Reporte de Gastos

SECCION B. REPORTE DE GASTOS		
FACTURA	DESCRIPCION DEL GASTO	MONTO COLONES
<b>A-CAPACITACIÓN:</b>		
Fac #51478	Material para capacitación	1.160,00
Fac #52381	Material para capacitación	7.000,00
Fac #101	Adelanto Grupo Prisma, talleres de capacitación	150.000,00
Fac #011	Alimentación participantes talleres de capac	102.000,00
Fac #102	Abono conducción de los talleres de capacitación	150.000,00
Fac #103	Abono conducción de los talleres de capacitación	150.000,00
Fac #0494954	Alimentación participantes talleres de capac	102.000,00
Fac #104	Abono conducción de los talleres de capacitación	150.000,00
Fac #0494955	Alimentación participantes talleres de capac	75.000,00
Fac #105	Pago final conducción de talleres de cap	150.000,00
Fac #312013	Comida para participantes talleres de capacitac	15.969,00
Fac #30345	Alimentos para participantes talleres de capacitac.	3.400,00
Fac #955597	Alimentos para participantes talleres de capacitac.	30.000,00
Fac #1654	Alimentos para participantes talleres de capacitac.	5.120,00
Fac #144	Alimentos para participantes talleres de capacitac.	1.700,00
808069	Artículos materiales para capacitación asociadas	6.695,00
463747	Artículos materiales taller capacitación asociadas	22.646,43
248752	refrigerio taller de capacitación	6.790,00
271	Materiales taller de capacitación asociados	2.995,00
811475	Materiales para refrigerio taller de capacitación	6.810,00
275	Materiales para taller de capacitación asociadas	1.350,00
336	Servicios instructor Taller Turismo Comunitario	200.000,00
167011	Alimentación Taller Turismo Comunitario	120.000,00
167004	Servicios Taller Capac. Tarjetería y cajas reciclaje	73.000,00
56747	Materiales para talleres de capacitación	8.750,00
243461	Papelería y materiales para talleres de capacitación	30.931,63
243462	Materiales y artículos para talleres de capacitación	13.241,25
62282	Pinturas y pinceles para taller de capacitación	104.153,00
	<b>Subtotal A:</b>	<b>1.690.711,31</b>

<b>B-SERVICIOS PROFESIONALES</b>		
Fac #0167002	-Trabajo profesional diseño y pintura de roca	30.000,00
Fac #0167003	-Trabajo profesional diseño y pintura 4 rocas	150.000,00
	<b>Subtotal B.</b>	<b>180.000,00</b>
<b>C. CARPAY EQUIPO</b>		
Fac # 011817	Toldo de 6mX9m con paredes	1.175.200,00
Fac #452782	25 sillas y 6 mesas plegables	900.000,00
Fac #751	Banner de la organización y su araña	44.000,00
Fac #0198397	Un palín para trabajos siembra plantas	4.170,00
Fac #019	Prensa manual hidr. para elaborar papel reciclado	275.000,00
Fac #1627	Máquina industrial de coser telas plana	250.860,00
5460	Urna de aluminio y vidrio para quesos	59.000,00
1873	Dos máquinas de coser plana industrial marca Zoje	430.000,00
1874	Una máquina de coser overlok familiar	155.000,00
12382	Una batidora de tazón KABLC para pastelería	189.990,00
1215-AB	Máquina y troqueles para tarjetería y cajas de papel	250.000,00
516118	Taladro pedestal Power Tool para artesanías de madera	119.279,00
3427	Proyector Epson Power	352.300,00
776750	Herramientas agrícolas	56.528,70
1463035	Tijeras para poda	14.250,00
16031	Tanque plástico para rociar agua	22.950,00
16032	Lijadora de banda para madera	45.000,00
548728	Herramientas Mototool Dremel y accesorios	133.110,00
548730	Sierra Ingleteadora Makita para madera	195.750,00
802031	Selladora de bolsas plásticas	45.531,00
237238	Pantalla para proyector, pistolas p. silicón y tijeras p. papel	66.383,60
41461	Tres tijeras para cortar tela	14.400,00
803924	Cepillo para madera Dewalt 3 1/4	122.782,40
227388	Martillos, serrucho y brocas	15.730,00
	<b>Subtotal C.</b>	<b>4.937.214,70</b>

<b>D-MATERIALES:</b>		
Fac #110550	24 metros de sarán para vivero	115.200,00
Fac #596333	Compra materiales de construcción vivero	144.674,00
Fac #0166912	Compra insumos para vivero	5.300,00
Fac #1090230	Compra insumos para vivero	7.000,00
Fac #1108244	Compra insumos para vivero	4.120,00
Fac #0186793	Compra de materiales para construcción vivero	10.200,00
Fac #0189202	Compra de insumos para vivero	2.100,00
Fac #608447	Compra materiales para constr. rótulos comunales	103.985,00
Fac #611879	Compra de materiales para elab. de rótulos	18.216,55
Fac #6157912	Compra de materiales para elab. de rótulos	6.507,00
Fac #49701	Compra de materiales.	3.400,00
Fac #0595842	-Remaches y broca para elaborar rotulación	1.625,00
Fac #01178937	-Bolsas plásticas para vivero y abono	6.765,00
Fac #14066	-Pintura aceite y solventes para decorar rocas	53.754,95
Fac #00217617	-Saco abono Hidro C para plantas de vivero	20.925,00
Fac #14127	-Pintura aceite para decoración de rocas	14.652,20
Fac #14189	-Pintura aceite para decoración de rocas	18.270,40
Fac #14667	-Pintura aceite para decoración de rocas	123.353,75
Fac #755	-Serigrafía adhesivo para rotular toldo con logos PP	25.000,00
Fac #31736	-Fotocopias y emplastado de documentos	6.120,00
33701	Una memoria portable	4.000,00
42307	Paletas de madera para clasificación	2.000,00
2456	Cinco estañones metálicos para elaborar basureros	32.500,00
15740	Un galón de pintura barniz	14.635,65
743686	Cadena y candados para seguridad de basureros	18.220,00
808788	Bolsas plásticas para jardín	18.435,00
26225	Caja de guantes desechables para limpieza	3.380,00
758558	Dos "spray" de pintura	3.719,95
35828	Una memoria portable	6.000,00
1816	Un paquete de bolsas plásticas para basura	840,00
781352	Un galón de diluyente aguarrás	1.868,00
58079	Fotocopiado de documentos	570,00
58372	Fotocopiado de documentos	320,00
96977	Producto agro-químico (abono) y plástico invernadero	66.600,00
797049	Madera para estacas y clavos	37.422,00
707063	Clavos para madera	4.717,75
698834	Cajas y bolsas plásticas para vivero	17.730,00
803923	Materiales de construcción para rotulación (maderas)	100.000,60
635475	Materiales de construcción para rotulación comunal	72.335,25
	<b>Subtotal D.</b>	<b>1.096.463,05</b>

<b>E-INVESTIGACIÓN</b>		
Rec. #064	-Estudio de investigación Presencia de la Nutria río	500.000,00
	<b>Subtotal E.</b>	<b>500.000,00</b>
<b>H-PROMOCIÓN Y DIVULGACIÓN:</b>		
Fac. #6543	Impresión de Boletín 1	35.000,00
Fac #50367	Material para divulgación (copias)	1.580,00
Fac #50587	Fotocopias Circular 1 para comunidad	3.000,00
Fac #51551	Material para promoción	4.300,00
Fac #52290	Material para divulgación	1.725,00
Fac #52257	Material para divulgación	375,00
Fac. #5522	-Fotocopias de circulares comunales	1.650,00
Fac #7600	-Pago impresión de boletín comunal No. 2	73.450,00
Fac #17847	-Fotocopias y empastado de doc. de divulgación	12.090,00
Fac #20601	-Fotocopias y láminas para divulgación	834,00
Fac #30035	-Fotocopiado documentos de divulgación	640,00
Fac #30978	-Fotocopiado documentos de divulgación	336,00
Fac #31966	-Plástico adhesivo par a láminas divulgativas	1.140,00
38690	Fotocopiado y empastado	4.480,00
42713	Fotocopiado boletín	5.600,00
9277	Impresión de 120 copias de afiche promocional comunal	81.360,00
9276	Impresión de 250 boletines	73.450,00
3764	Servicio de bordado camisetas con logos del proyecto	195.000,00
3766	Servicio de serigrafía camisetas para niños Protectores Amb.	102.450,00
45403	Fotocopiado documentos	800,00
45120	Pago sobres manila para entrega de documentos organizac.	600,00
47485	Fotocopiado de documentos	272,00
9788	Impresión de 124 panfletos Educ. Amb. Campaña Limpieza	49.042,00
54113	Fotocopiado de documentos	816,00
	<b>Subtotal H.</b>	<b>649.990,00</b>

<b>I-AUDITORIA/EVALUACIÓN</b>		
10	Pago servicios Evaluación Final y Auditoría Final	378.750,00
	<b>Subtotal H.</b>	<b>378.750,00</b>
<b>J-IMPREVISTOS</b>		
1442223	Alimentación reunión coord. Auditoría y Eval. F.	28.000,00
1442228	Alquiler uso de local para bodega de herramientas y equipo	90.000,00
66675	Materiales para capacitación	7.220,00
18081	Cinta, papel y tinta	12.425,00
240159	Folder	1.556,00
66686	Materiales para capacitación	10.285,00
208062	Mantenimiento de equipo y toldo (mano de obra)	24.000,00
	<b>Subtotal J.</b>	<b>173.486,00</b>
	<b>TOTAL GENERAL DE GASTOS:</b>	<b>9.606.615,06</b>

## b. Reporte de Gastos Acumulados

<b>Proyecto</b> No: COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06						
<b>Título:</b> Promoción del Turismo Rural para el Desarrollo Ambiental en Quebradas de Perez Zeledón						
<b>Organización:</b> ASOCIACIÓN QUEBRADENA DE ARTESANOS (AQUA)						
<b>SECCIÓN C: REPORTE DE GASTO ACUMULADO</b>						
Categoría de Presupuesto	Monto Aprobado	Gasto I informe	Gasto II informe	Gasto Informe final	Gasto Acumulado	Balance
A. Capacitación:	1.690.711,31	8.160,00	1.085.189,00	597.362,31	1.690.711,31	-
B. Servicios Profes.	180.000,00	-	180.000,00	-	180.000,00	-
C. Carpa y Equipo	4.937.214,70	2.075.200,00	574.030,00	2.287.984,70	4.937.214,70	-
D. Materiales	1.096.463,05	420.702,55	270.466,30	405.294,20	1.096.463,05	-
E. Investigación	495.900,00	-	500.000,00	-	500.000,00	(4.100,00)
H.Promoc. /divulg	474.111,29	45.980,00	-	513.870,00	559.850,00	(85.738,71)
I.Auditoría/Evaluac	371.925,00	-	-	378.750,00	378.750,00	(6.825,00)
J.Imprevistos (2%)	187.177,46	-	90.140,00	173.486,00	263.626,00	(76.448,55)
<b>TOTAL</b>	<b>9.433.502,81</b>	<b>2.550.042,55</b>	<b>2.699.825,30</b>	<b>4.356.747,21</b>	<b>9.606.615,06</b>	<b>(173.112,26)</b>
<b>Tipo de cambio final:</b>	495,90 (tipo de cambio promedio)					
<b>Total en Dólares:</b>	\$ 19.023,00					
<b>Total Colones recibidos:</b>	<b>¢9.433.502,80</b> (datos con base a copia de cheques girados por PNUD)					

<b>SECCION E: Cofinanciamiento aportado/recibido</b>		
FUENTE	DESCRIPCION	DOLARES
AQUA	Mano de obra no especializada	\$ 3.564,00
AQUA	Materiales	\$ 396,00
AQUA	APORTE EFECTIVO GASTOS	\$ 164,35
comunidad	Transporte	\$ 594,00
	<b>TOTAL COFINANCIAMIENTO:</b>	<b>\$ 4.718,35</b>

## VIII. Documentos consultados:

AQUA. (2011) Documento de proyecto: COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06 “Promoción del Turismo Rural para el Desarrollo Ambiental en Quebradas de Pérez Zeledón”.

AQUA. (2012) Primer Informe de Avance Técnico y Financiero del proyecto: COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06.

AQUA. (2013) Segundo Informe de Avance Técnico y Financiero del proyecto: COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06.

AQUA. (2014) Informe Final Técnico y Financiero del proyecto: COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06.

Leiva, R. (2012) Diagnostico de la Comunidad de Quebradas. Compilación de la Asociación Quebradeña de Artesanos.

Arias y Villalobos. (2013). Estudio Diagnóstico sobre la Situación de la Nutria de Río (*Lontra longicaudis*).

Censo 2011. Instituto Nacional de Estadísticas y Censos.

Municipalidad de Pérez Zeledón. Plan de Desarrollo Humano Local del Cantón de Pérez Zeledón 2010-20120. Proyecto Fortalecimiento de las Capacidades Municipales para la Planificación del Desarrollo Humano Local en Costa Rica.

## ANEXO: Formato de entrevistas

---

### PROGRAMA DE PEQUEÑAS DONACIONES DEL FMAM-COSTA RICA

#### *Quinta Fase Operativa*

**Proyecto** COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06: "Promoción del Turismo Rural para el Desarrollo Ambiental en Quebradas de Pérez Zeledón" Ejecuta: **ASOCIACION QUEBRADENA DE ARTESANOS-AQUA**

#### **ENCUESTA APLICADA A ARTESANOS**

**Fecha:** \_\_\_\_\_

#### **A. DATOS DEL ENTREVISTADO:**

<i>Nombre:</i>	
<i>Cargo:</i>	
<i>Numero personas en su casa:</i>	

#### **B. PREGUNTAS DIRIGIDAS:**

1. Nivel de estudios:	
2. ¿De dónde provienen los ingresos en su casa?	
3. Actividad productiva	
4. Ingresos antes del proyecto:	
5. Ingresos actuales (febrero 2014)	
6. ¿Cómo comercializa sus productos?	

## PROGRAMA DE PEQUEÑAS DONACIONES DEL FMAM-COSTA RICA

### Quinta Fase Operativa

**Proyecto** COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/06: "Promoción del Turismo Rural para el Desarrollo Ambiental en Quebradas de Pérez Zeledón"

**Ejecuta:** ASOCIACION QUEBRADÉÑA DE ARTESANOS-AQUA

### ENCUESTA APLICADA A PPD

**Fecha:** \_\_\_\_\_

#### C. DATOS DEL ENTREVISTADO:

Nombre:	
Cargo:	

Seleccione la que corresponde, marcando con una X, o respondiendo según amerite.

#### D. COMUNICACION:

1. Número de visitas realizadas y/o reuniones al proyecto.	
2. ¿Se les hizo recomendaciones durante la visita/reunión?	SI ( ) NO ( )
3. ¿De qué tipo?	Técnicas ( ) Administrativas ( ) Organizativas ( )
4. ¿Considera que fueron aplicadas por la organización?	SI ( ) NO ( ) Parcialmente ( )
5. Considera que la comunicación de la organización con el PPD, fue:	( ) Poco ( ) Suficiente ( ) Mucha
6. Medios utilizados para la comunicación:	Visita ( ) correo electrónico ( ) Teléfono ( ) Otro:

**Comentarios adicionales, si los hay:**

#### E. INFORMES:

7. Informes presentados por la organización:	I Informe de Avance Técnico/Financiero ( ) II Informe de Avance Técnico/Financiero ( ) Informe Final Técnico/Financiero ( )
8. ¿Fueron entregados a tiempo?	SI ( ) NO ( ) Parcialmente ( )
9. ¿Utilizó los formatos suministrados por el PPD?	SI ( ) NO ( ) Parcialmente ( )

10. ¿Cumplió con lo que solicita el formato PPD?	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
11. Calidad de la información	Pobre ( )	Buena ( )	Excelente ( )

**Comentarios adicionales, si los hay:**

**F. CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS:**

¿Considera que la organización logró los objetivos estipulados en el Anexo A del Memorando de acuerdo?

<b>Objetivo General:</b> Promocionar el Turismo Rural en Quebradas como medio de mejoramiento socioeconómico para la comunidad, en el entorno de la conservación y protección del Río Quebradas como fuente de agua potable.	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
OE1: Embellecer las orillas de la vía principal del Centro de la comunidad de Quebradas, promoviendo mejoras en las condiciones del ornato y limpieza para hacer agradable la permanencia y visitación al lugar.	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
OE2: Identificar la presencia de la especie “nutria” en la cuenca del Río Quebradas, como signo de limpieza para su protección y conservación y resaltar los demás valores naturales del entorno comunal como riqueza eco-turística.	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
OE3: Mejorar las habilidades de las socias y socios de AQUA, en cuanto a calidad y mercadeo de sus productos artesanías y manualidades, con sentido ecológico y de protección ambiental, mediante la capacitación específica y talleres.	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
OE4: Acondicionar la infraestructura básica que requiere la organización AQUA, para que sus miembros desarrollen y comercialicen sus productos artesanales con calidad en condiciones aceptables para una clientela eco-turística.	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )

**Comentarios adicionales, si los hay:**

**G. CUMPLIMIENTO CON EL MEMORANDO DE ACUERDO:**

Marque con X según considere si la organización cumplió o no con las cláusulas del MOA.

Cumplimiento con lo indicado en el Documento de Proyecto (Anexo A)	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
Uso de fondos de acuerdo al presupuesto.	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
Adquisiciones por más de \$2000 autorizadas por CN.	SI ( )	NO ( )	No aplica ( )
Cumplimiento de plazos para informes y fecha de término del proyecto	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
Cuentan con Cuenta exclusiva para fondos del proyecto	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )

Llevar los Registros solicitados y están disponibles	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
Sistema de archivos (ordenados, completos)	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
Reconocimiento apoyo PPD en material promocional y otros.	SI ( )	NO ( )	Parcialmente ( )
Modificaciones al presupuesto solicitadas de forma escrita al CN para su autorización.	SI ( )	NO ( )	No aplica ( )
Modificaciones de plazos (informes y término) solicitadas de forma escrita al CN para su aprobación.	SI ( )	NO ( )	No aplica ( )

**Comentarios adicionales, si los hay:**

**Aportes del Proyecto a los indicadores del Programa de Pequeñas Donaciones**

1 Las acciones de base comunitaria incorporan la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad en los paisajes productivos de los corredores biológicos y las zonas de amortiguamiento de las AP	1. 5 Incrementado el número de familias que generan ingresos de las actividades de los medios de subsistencia sostenibles	800 familias adicionales generarán ingresos a partir de prácticas de producción sostenibles (por ejemplo, el uso sostenible de las especies para la producción de artesanías, el ecoturismo, la agroforestería, la apicultura orgánica, etc.)	Aporte del Proyecto: 23 familias en producción de artesanías, y Turismo Rural Comunitario.
---	---	---	--

4 Replicadas y escaladas la gestión del conocimiento y el desarrollo de las capacidades de las organizaciones comunitarias y sus miembros.	4.4 Incrementado el número de contribuciones del PPD Costa Rica a publicaciones locales y nacionales y a los medios de comunicación, así como a los productos de conocimiento del PPD Global y del PNUD	15 productos de conocimiento publicados o citados por los medios de comunicación durante la vida útil del proyecto	Elaboración de Estudio sobre Nutria de Río en la cuenca de Río Quebradas, presentado en la Feria Ambiental 2013. Elaboración de boletines para la comunidad.
--	---	--	--